



BEDIENUNGSANLEITUNG Abisolierwerkzeug



WEEE Nr.
DE14023300

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt gemäß WEEE-Richtlinie (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte) (2002/96/EC) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten geschehen.

Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.

Technische Daten:

Abisolieren mit Abisolierblock
 Absetzmaß AXING premium-line Antennendosen 8/13 mm
 Absetzmaß Axing Kompressionsstecker* 7/6 mm
 Verwendbare Kabel: SKB 88-xx
 SKB 89-xx
 SKB 395-xx
 SKB 92-xx
 SKB 93-xx
 sowie Kabel mit Dielektrikumdurchmesser von $4,7 \pm 1$ mm

Abisolieren von Kabeln \varnothing 2,7-6,7 mm
 Schneidmesser für Koax-Kabeln \varnothing max. 8 mm

*CFS 93-xx/CFS 97-xx

Hinweis: Nicht für Kabel mit Stahldraht oder -litze geeignet

VORSICHT

**Schneide- und Quetschgefahr!
 Keine Finger zwischen die Klingen oder
 Zangenschenkel stecken!**

Hersteller
 AXING AG
 Gewerbehau Moskau
 CH-8262 Ramsen

EWR-Kontaktadresse
 Bechler GmbH
 Am Rebbeg 44
 D-78239 Rielasingen



Produktbeschreibung:

Das Abisolierwerkzeug BWZ 5-02 ist speziell für die Axing Kabeltypen SKB 88/89/395/92/93 konstruiert, kann aber auch mit anderen Kabeln, die einen Dielektrikumsdurchmesser von $4,7 \pm 1$ mm haben, eingesetzt werden.

Es verfügt über einen umsteckbaren Abisolierblock mit fest eingestellten Absetzmaßen.

Das Absetzmaß 8/13 mm ist für alle AXING Antennendosen der **premium**-line vorgesehen, das Absetzmaß 7/6 mm für die Kompressionsstecker CFS 93-xx/97-xx.

Das Abisolieren von Außenmantel, Abschirmung und Dielektrikum geschieht in einem Arbeitsgang und das Werkzeug kann sowohl von Rechts- wie auch von Linkshändern verwendet werden.

Folgende Abisolier- und Schneidmesser stehen zur Verfügung:

- | | | |
|---------------------------------|----------------|--|
| ① Abisolierblock, steckbar: | 8/13 mm | AXING premium -line Antennendosen |
| | 7/6 mm | AXING Kompressionsstecker |
| ② Abisoliermesser, einstellbar: | Ø 2,7 – 6,7 mm | |
| ③ Schneidmesser für Koax-Kabel: | Ø 0 – 8 mm | |



Arbeitsschritte

① Verwenden des Abisolierblocks:

Zum Abisolieren von Koax-Kabeln mit einem Absetzmaß von 8/13 mm oder 7/6 mm muss der Abisolierblock so gesteckt werden, dass das gewünschte Absetzmaß nach oben zeigt.

Die Zange öffnen, das Koax-Kabel in die Rundung bis zum Anschlag des Blocks legen und dann wieder schließen. Dabei das Kabel mit der Hand festhalten, mit dem Daumen am Werkzeug fixieren und die Zange max. 2-3-mal um 360° Grad drehen.

Dann die Zange öffnen und das Kabel entnehmen. Anschließend den geschnittenen Außenmantel und das Dielektrikum vom Kabel entfernen.

② Verwenden des Abisoliermessers:

Das Abisoliermesser dient zum Abisolieren von Kabeln mit einem Durchmesser von 2,7-6,7 mm auf eine beliebige Länge. Die Abisoliermessertiefe wird mit dem oberen Rändelrad eingestellt.

Das benötigte Absetzmaß am Kabel markieren und das Abisoliermesser auf den Durchmesser des Kabels einstellen. Dann die Zange öffnen, das markierte Kabel unter das Messer legen und die Zange schließen.

Dabei das Kabel mit der Hand festhalten, mit dem Daumen am Werkzeug fixieren und die Zange max. 2-3-mal um 360° Grad drehen.

Dann die Zange öffnen und das Kabel entnehmen.

Anschließend den geschnittenen Außenmantel oder das Dielektrikum vom Kabel entfernen.

③ Verwenden des Schneidmessers:

Das Schneidmesser ist zum Schneiden von Koax-Kabeln bis zu einem Durchmesser von max. 8mm.

Technical data:

Stripping using the stripping block	
Stripping dimension of AXING premium-line antenna sockets	8/13 mm
Stripping dimension of Axing compr. connector*	7/6 mm
Cables that can be used:	SKB 88-xx
	SKB 89-xx
	SKB 395-xx
	SKB 92-xx
	SKB 93-xx
and cables with a dielectric diameter of	4,7 ± 1 mm
Stripping of cables	Ø 2,7-6,7 mm
Cutting blade for coaxial cables	Ø max. 8 mm

*CFS 93-xx/CFS 97-xx

Note: Not suitable for cables with steel wire or stranded steel wire

CAUTION

**Risk of cutting and crushing!
Do not place your fingers between the blades or jaws of the stripper!**



WEEE Nr.
DE14023300

This symbol indicates that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2002/96/EC) and your national law.

This product should be handed over to a designated collection point, e.g., on an authorized one-for-one basis when you buy a new similar product or to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (WEEE).

For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, waste authority, approved WEEE scheme or your household waste disposal service.



OPERATION INSTRUCTIONS Stripping Tool



Hersteller
AXING AG
Gewerbehäus Moskau
CH-8262 Ramsen

EWR-Kontaktadresse
Bechler GmbH
Am Rebberg 44
D-78239 Rielasingen



Product description:

The stripping tool BWZ 5-02 has been designed especially for Axing cable types SKB 88/89/395/92/93, but can also be used with other cables that have a dielectric diameter of 4.7 ± 1 mm.

It is provided with a reinsertable stripping block with fixed stripping dimensions.

The stripping dimension 8/13 mm is intended for all AXING premium line antenna sockets, the stripping dimension 7/6 mm for compression connectors CFS 93-xx/97-xx.

The stripping of the outer sheath, shielding and dielectric is done in one step, and the tool can be used by both left- and right-handed people.

The following stripping and cutting blades are available:

- | | | |
|--------------------------------------|----------------|------------------------------------|
| ① insertable stripping block: | 8/13 mm | AXING premium line antenna sockets |
| | 7/6 mm | AXING compression connector |
| ② adjustable stripping blades: | Ø 2.7 – 6.7 mm | |
| ③ cutting blades for coaxial cables: | Ø 0 – 8 mm | |



Work steps

① Use of the stripping block:

To strip coaxial cables of stripping dimension 8/13 mm or 7/6 mm, the stripping block must be plugged in such that the desired stripping dimension points upwards.

Open stripper, insert the coaxial cable in the curvature of the block all the way and then close it again. While holding the cable with the hand, fix the cable on the tool with the thumb and rotate the stripper no more than 2-3 times by 360°.

Then open the stripper and remove the cable. Next remove the cut outer sheath and the dielectric from the cable.

② Use of the stripping blade:

The stripping blade is used for stripping 2.7-6.7 mm in diameter to any desired length. The stripping blade depth is set using the upper thumbwheel.

Mark the required stripping dimension on the cable and set the stripping blade to the diameter of the cable. Then open the stripper, place the marked cable under the blade and close the stripper.

While holding the cable with the hand, fix the cable on the tool with the thumb and rotate the stripper no more than 2-3 times by 360°.

Then open the stripper and remove the cable. Next remove the cut outer sheath and the dielectric from the cable.

③ Use of the cutting blade:

The cutting blade is designed for cutting coaxial cables up to a diameter of 8 mm maximum.